

|                           |  |   |                          |
|---------------------------|--|---|--------------------------|
| Genre du véhicule         | Marque de fabrique   | Type  | Fiche d'homologation No. |
| 30) Voiture de livraison  | V W  | Type 2 (2600 kg /moteur D3/61 kW)<br>(cabine double / pont) | CH 3857 92               |
| Constructeur              | VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg   |   | Catalyseur               |
| Identification            | sur la plaquette du constructeur "245-1" ("1" = modèle avec poids total de 2600 kg, indication frappée par l'importateur)<br>numero du châssis "WV2...24....." |   |                          |
| Plaquette du constructeur | à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de porte  |   |                          |
| Numéro du châssis         | à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant  |   |                          |
| Identification du moteur  | * D H * devant le No du moteur, à l'arrière, à droite sur le bloc (carter du vilebrequin)  |   |                          |
| Importateur               | A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad  |   |                          |

|                        |  |                                 |           |
|------------------------|--|---------------------------------|-----------|
| Châssis                | Moteur   |                                 |           |
| Nombre d'essieux/pneus | 2 / 4  | V W                             | Type      |
| Suspension             | AV + AR = ressorts hélicoïdaux + amortisseurs  | à cyl. opposés                  | D H       |
| Direction              | à crémaillère, s.d. assistance hydraulique   | B                               | Temp      |
| Entraînement           | sur les roues arrière  | eau                             | Position  |
| Frein de service       | hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int., assistance par dépression, sur toutes les roues | 94,0                            | Cylindres |
|                        | limiteur sur les roues arrière   | 1913                            | Course    |
| Frein auxiliaire       | circuits 1 ou 2 du frein de service  | 61 DIN                          | CV-impôt  |
|                        |  | 139                             | à min-1   |
| Frein d'arrêt          | mécanique, à expansion interne, sur les r.AR   | B+2                             | à min-1   |
| Ralentisseur           | -  | 1 = 615 x Ø 128 mm (VW 025 119) | 2800      |
| Contrôle 2 circuits    | contrôle niveau ou diff.pression; LT combinée  |                                 |           |

|                          |   |                              |                    |  |            |                |
|--------------------------|---|------------------------------|--------------------|--|------------|----------------|
| Carrosserie/Equipement   | cabine double / pont \$)                        |                              | Poids              | avant                                      | arrière    | total          |
| Nombre de portes         | 3   | Indic. vitesse km/h          | Poids à vide       | 755  | 670        | 1425           |
| Ceintures sécurité avant | Ar4m(E) / B(E)                                  | arrière -                    | Répartition charge | 305  | 870        | 1175           |
| Cale                     | -   | Rétroviseurs gauche + droite |                    | 1060                                       | 1540       | 2600           |
| Antivol                  | -   | Essuie-glace 2 balais        | Poids garantis     |  |            | 2600           |
| Réservoir carburant      | 1/ acier, 67 litres                             |                              | Pneus              | 195 R 14 C                                 | 195 R 14 C |                |
| Avertisseur              | 1/ Mixo CH 2 013 ou d'autres modèles homologués |                              | Ply/bar            | 6 / 3,75                                   | 6 / 3,75   |                |
| Nombre de places total   | 6 ou 7 av. 2 ou 3                               | centre 4                     | Charge             | 1657                                       | 1657       |                |
|                          |   | ar                           | pour Vmax.         | 135  | 135        |                |
| Dimensions               | intérieur                                       | extérieur                    | Jantes             | 5 1/2 J x 14 acier DP 39                   |            |                |
| Longueur                 | 1870  | 4570                         |                    | mécanique 1500 / 600                       |            | automatique    |
| Largeur                  | 1735  | 1845                         | Empattement        | 2460                                       |            |                |
| Hauteur                  | 365   | 1965                         | Essieu double av   | ar   |            |                |
| Porte à faux avant       | -   | 1160                         | Voie av            | 1585                                       |            |                |
| Porte à faux arrière     | 840   | 950                          | Voie ar            | 1570                                       |            |                |
|                          |   |                              | Braquage ø         | g 10300 d 10100                            |            |                |
|                          |   |                              |                    | Garantie poids remorquable avec/sans frein |            | 1500 / 600     |
|                          |   |                              |                    | Garantie poids de l'ensemble               |            |                |
|                          |   |                              |                    | Poids remorquable testé                    |            | 1100           |
|                          |   |                              |                    | Charge garantie sur le toit                |            | 75             |
|                          |   |                              |                    | Vitesse maximale selon le constructeur     |            | 133 km/h       |
|                          |   |                              |                    | testée km/h à min-1                        |            | moteur         |
|                          |   |                              |                    |  |            | prise de force |

| Emissions du bruit |      | Au passage | Mesure à l'arrêt |       | Remarques |
|--------------------|------|------------|------------------|-------|-----------|
| Boîte de vitesses  | i-e  | dB/A       | dB/A             | min-1 |           |
| m5                 | 4,83 | 76,0       | 74,0             | 3600  |           |

  

| F                     | G    | H                 | J  |    |          | R           |
|-----------------------|------|-------------------|----|----|----------|-------------|
| Des gaz d'échappement |      | Emissions en g/km |    |    | Raienti  | Numéro-ATGE |
| Boîte de vitesses     | i-e  | CO                | HC | NO | CO min-1 | CH          |
| m5                    | 4,83 | —                 | —  | —  | 830      |             |

  

| F | G | K | L | M | N | R |
|---|---|---|---|---|---|---|
|---|---|---|---|---|---|---|

**Indications pour le permis de circulation**

(Code)

|                    |                             |               |                     |
|--------------------|-----------------------------|---------------|---------------------|
| Genre de véhicule  | <u>Voiture de livraison</u> |               |                     |
| Marque et type     | <u>V W</u>                  | <u>Type 2</u> |                     |
| Homologation No CH | <u>3857 92</u>              |               |                     |
| Carrosserie        | <u>pont</u>                 |               |                     |
| Places             | total                       | <u>6 ou 7</u> | avant <u>2 ou 3</u> |
| Poids à vide       | <u>1425</u>                 | Carburant     | <u>B</u>            |
| Charge utile       | <u>1175</u>                 | Cylindrée     | <u>1913</u>         |
| Poids total        | <u>2600</u>                 | CV-impôt      | <u>9,74</u>         |

**Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation**

- Catalyseur : désignation "433 131 701 D" (US 83)
- §) Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

**Inscription dans le permis de circulation:**

175 - utilisation du véhicule seulement avec essence sans plomb.

 Lieu et date de l'homologation Wolfsbourg, 21.-26.10.84  
Sta/PR

Remplace la fiche d'homologation

Service fédéral d'homologation